



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 4
TUẦN 4: Thứ Hai, 25 tháng 10 năm 2021

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

- Thứ Ba, ngày 26 tháng 10:** Các Học Sinh Lớp Prep và 3&4 học tại Trường vào thứ Ba và thứ Tư trong tuần này
- Thứ Tư, ngày 27 tháng 10:** Ngày Dành cho Daniel – Học sinh Lớp Prep và Lớp 3&4 được khuyến khích mặc quần áo màu đỏ
- Thứ Năm, ngày 28 tháng 10:** Các Học Sinh Lớp 1&2 và Lớp 5&6 học tại Trường vào thứ Năm và thứ Sáu trong tuần này
- Thứ Sáu, ngày 29 tháng 10:** Ngày Dành cho Daniel – Học sinh Lớp 1&2 và Lớp 5&6 được khuyến khích mặc quần áo màu đỏ
- Thứ Hai, ngày 01 tháng 11:** Ngày Vọng Cúp Melbourne – Ngày Viết Học Bạ - Học Sinh được nghỉ học
- Thứ Ba, ngày 02 tháng 11:** Ngày Cúp Melbourne – Học sinh được nghỉ học
- Thứ Tư, ngày 03 tháng 11:** **Tất cả học sinh các lớp đi học tại Trường từ ngày hôm nay và cho hết học kỳ này.**
- Thứ Sáu, ngày 05 tháng 11:** Ngày Hội Thể Thao Toàn Trường – Không gia đình nào được phép vào trong Trường

Quý Gia đình thân mến!

Thật tuyệt vời khi nghe được âm thanh của các em học sinh tại Trường St Paul vào tuần trước. Tuần này chúng ta cũng chào đón các học sinh Lớp 3&4 trở lại Trường vào thứ Ba và thứ Tư. Một số tin rất hào hứng là **TẤT CẢ HỌC SINH** sẽ được học tại Trường toàn thời gian từ ngày thứ Tư (03/11). Thật tuyệt vời khi tất cả học sinh được học tại Trường lần đầu tiên kể từ tháng 8.

Xin nhớ đeo khẩu trang bất cứ khi nào Quý vị vào Trường dù ở bên ngoài hay ở trong Văn phòng. **Quý vị phải đeo khẩu trang khi ở trong Văn phòng.** Nếu đã có ba người lớn ở trong văn phòng, xin Quý vị hãy đợi ở bên ngoài cho đến khi có người đi khỏi. Xin nhớ rằng khẩu trang bắt buộc phải đeo đối với học sinh từ Lớp 3 đến Lớp 6 và khuyến nên dùng cho học sinh Lớp Prep đến Lớp 1&2. Xin nhớ là bất cứ học sinh nào có bất cứ triệu chứng COVID-19 không được phép đi đến Trường và cần phải được làm xét nghiệm COVID-19 để đảm bảo em an toàn. Tôi không thể nhấn mạnh đủ tầm quan trọng của điều này nhằm đảm bảo **TẤT CẢ** mọi người trong cộng đồng trường được an toàn.

Xin chúc mừng tất cả học sinh Lớp Prep của chúng ta đã mừng 100 Ngày của Prep vào thứ Ba vừa qua. Các em đã có một ngày tuyệt vời ăn chung pizza và uống nước cho bữa trưa. Xin cảm ơn Cô Cook, Cô Ellen, Cô Kim và Cô Tania đã tổ chức mọi thứ cho ngày này.

Cô Kylie Ponce Rios đã bắt đầu kỳ Nghỉ Thai Sản vào thứ Sáu vừa qua. Như đã đề cập trong học kỳ trước, Cô Jane Manton sẽ dạy toàn thời gian ở Lớp SJM, và Cô Michele Micallef sẽ dạy lớp Thư viện vào các ngày thứ Năm, Chúng ta chúc cho Kylie và ông xã Gilberto mọi điều tốt đẹp nhất cho sự chào đời bình an của người con thứ hai này.

Trong tuần này chúng ta sẽ mừng 'Ngày dành cho Daniel'. Ngày dành cho Daniel là Ngày Toàn Quốc Hành Động để nâng cao ý thức về an toàn, bảo vệ và ngăn chặn xâm hại trẻ em. Các học sinh được khuyến khích mặc quần áo màu đỏ. Xin cảm ơn Cô Lopez, Cô Azarnikow và Cô Peplow vì tất cả mọi việc sắp xếp của họ cho ngày đặc biệt này, và cho việc họ làm trong cương vị Trưởng An Sinh Học sinh và Phụ trách An toàn cho Trẻ tại Trường St Paul.

Xin lưu ý rằng tất cả các buổi chuyển tiếp cho Lớp Prep 2022 đã bị hủy vì các lệnh giới hạn COVID-19. Chúng tôi hi vọng có các buổi chuyển tiếp ngắn hơn vào khoảng tháng 11 trong đó các nhóm gồm 10 em sẽ đến Trường sinh hoạt trong 45 phút. Thông tin thêm sẽ sớm được gửi ra sau.

Xin nhắc nhở điều quan trọng về việc hoàn thành khảo sát MACSSIS. Cho đến nay chỉ mới có 22 gia đình hoàn thành khảo sát. Cuộc khảo sát này mở cho đến **thứ Năm này (28/10)**. Các câu trả lời của Quý vị rất được coi trọng vì các thông tin chúng tôi nhận được từ cuộc khảo sát sẽ giúp xác định phương hướng trong tương lai của Trường.

Chúng tôi mong đến ngày Hội Điền Kinh của chúng ta vào ngày thứ Sáu (05/11) – mong rằng thời tiết sẽ tử tế với chúng ta. Chúng ta sẽ bắt đầu lúc 9am. Không may là các gia đình sẽ không thể tham dự tại Trường – chúng tôi sẽ chia sẻ các video các cuộc chạy đua trên SeeSaw. Chúng ta sẽ kết thúc vào lúc 1pm với bữa ăn xúc xích nướng. Căn tin sẽ tiếp tục đóng cửa vào giờ nghỉ giải lao và ăn trưa trong ngày này. Nếu con Quý vị không thể ăn xúc xích, em cần phải mang theo bữa ăn trưa của chính mình. Các em có thể mang theo chai nước uống của chính các em.

Học sinh được nghỉ học vào thứ Hai, ngày 01/11 (Ngày Vọng Cúp – Viết Học Bạ) và thứ Ba, ngày 02/11 (Ngày Cúp).

Chúc Quý vị một tuần mới tuyệt vời.

Chào thân ái!

Damian Casamento
HIỆU TRƯỞNG

NGÀY HỘI THỂ THAO ĐIỀN KINH CỦA TRƯỜNG ST PAUL – Thứ Sáu (05/11)

Thứ Sáu (05/11) là ngày Đại Hội Thể Thao Trường St. Paul hằng năm tại sân D.C.G tuyệt vời của trường chúng ta. Các sinh hoạt sẽ được bắt đầu lúc 9.00am. Các Lớp 1/2 và Prep sẽ có các cuộc chạy đua cá nhân, sau đó là chạy tiếp sức. Các Lớp 3/4 và 5/6 sẽ thi các môn thể thao trên sân, sau đó là thi chạy nước rút. Học sinh sẽ được nghỉ giải lao lúc 11.00am. Vào lúc 11.30am các học sinh Lớp 1/2 và Prep sẽ tham gia thi đấu nhiều môn thể thao trên sân khác. Vào lúc này, các học sinh Lớp 3/4 và 5/6 sẽ thi chạy tiếp sức. Lưu ý rằng không có khách nào được vào trong Trường – các cuộc chạy đua sẽ được quay phim và đăng trên SeeSaw.

Phần tổng kết thi đua sẽ diễn ra vào lúc 12.30pm, sau đó là bữa ăn xúc xích nướng. Xin lưu ý rằng Căn tin không mở cửa bán hàng vào ngày này, vì thế nếu con quý vị không ăn được xúc xích thì quý vị cần phải tự chuẩn bị đồ ăn trưa cho con. Học sinh được khuyến khích mặc quần áo theo màu của đội mình. Các em học sinh cần phải mặc đồng phục thể thao nhưng có thể mặc thêm áo thun, nơ hoặc đồ trang trí tương tự có màu sắc của Đội mình.

CẬP NHẬT VỀ NGÀY DÀNH CHO DANIEL

Do việc trở lại Trường học vào ngày khác nhau nên các học sinh sẽ tham gia các sinh hoạt Ngày dành cho Daniel khi các em học tại Trường vào tuần này. Vào ngày dưới đây, các học sinh được khuyến khích mặc đồ màu **ĐỎ**.

- **Thứ Tư (27/10):** Lớp Prep và Lớp 3&4
- **Thứ Sáu (29/10):** Lớp 1&2 và Lớp 5&6

CĂN TIN ĐÓNG CỬA TUẦN NÀY VÀ TUẦN SAU

Xin lưu ý rằng Căn tin sẽ tiếp tục phải đóng cửa và sẽ mở lại vào ngày thứ Hai (08/11). Xin đảm bảo rằng (các) con của quý vị mang theo đồ ăn vặt, bữa ăn trưa và chai nước uống vào những ngày em học tại Trường. Xin cảm ơn!

CẬP NHẬT THÔNG TIN DỊCH VỤ GIỮ TRẺ TRƯỚC & SAU GIỜ HỌC VỚI CAMP AUSTRALIA

Nếu con/các con của Quý vị sẽ quay trở lại sử dụng dịch vụ giữ trẻ, Quý phụ huynh sẽ cần phải đặt chỗ cho con/các con qua hệ thống đặt dịch vụ dành cho phụ huynh để các em được vào danh sách này.

Xin bảo trọng! Kylie

RỜI TRƯỜNG ST PAUL VÀO CUỐI NĂM 2021?

Xin điền vào phần giấy ở trang 2 của Bản tin tiếng Anh nếu con của Quý vị không trở lại học tại Trường St Paul vào năm sau.